# Norra – Teras – Framework agreement Steel and metals OJ S 245/2024 17/12/2024 Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

**Tarned** 

### 1. Hankija

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: NTNU

E-posti aadress: anders.stensas@ntnu.no

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Haridus

#### 2 Menetlus

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Framework agreement Steel and metals

Kirjeldus: Applies to the purchase of steel and metals for workshops and teaching.

Menetluse tunnus: 001877c1-cb9b-4aeb-bc29-ca104260fe7a

Sisemine tunnus: ANSK-24-0323

Menetluse liik: Avatud Kiirendatud menetlus: ei

## 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Tarned

Peamine liigitus (cpv): 14622000 Teras

Täiendav liigitus (cpv): 14700000 Mitteväärismetallid, 14721000 Alumiinium, 44315200

Keevitusmaterjalid, 44316400 Rauakaubad

#### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Trøndelag (NO060)

### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 5 000 000,00 NOK Raamlepingu maksimaalne maksumus: 5 000 000,00 NOK

## 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

#### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Is the supplier in a situation where he has been granted compulsory debt settlement? Explain why, in those circumstances, it is nevertheless possible to perform the contract, taking into account the applicable national rules and measures relating to the continuation of business activities? It is not necessary to provide this information if the rejection of suppliers is made mandatory under applicable national law without the possibility of exceptions.

Pankrot: Is the supplier in a bankruptcy situation? Explain why, in those circumstances, it is nevertheless possible to perform the contract, taking into account the applicable national rules and measures relating to the continuation of business activities? It is not necessary to provide

770075-2024 Page 1/8

this information if the rejection of suppliers is made mandatory under applicable national law without the possibility of exceptions.

Korruptsioon: Has the supplier itself or a person, who is a member of the supplier's administrative, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, been convicted of corruption by a judgment handed down not more than five years ago, or a period of rejection stipulated directly in the judgment that is still in force? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on combating corruption, involving officials of the European Communities or of Member States of the European Union (OJ C 195, 25.6.1997, p. 1), and in Article 2(1) of Council Framework Decision 2003/568/JHA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (OJ L 192, 31.7.2003, p. 54). This ground for rejection also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Kokkulepe võlausaldajatega: Is the supplier in a situation where he has been granted compulsory debt settlement? Explain why, in those circumstances, it is nevertheless possible to perform the contract, taking into account the applicable national rules and measures relating to the continuation of business activities? It is not necessary to provide this information if the rejection of suppliers is made mandatory under applicable national law without the possibility of exceptions.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Has the supplier itself or a person, who is a member of the supplier's administrative, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, been convicted of participation in a criminal organisation by a judgment handed down not more than five years ago, or a period of rejection stipulated directly in the judgment that is still in force? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of Council Framework Decision 2008/841/JHA of 24 October 2008 on combating organised crime (OJ L 300, 11.11.2008, p. 42) Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Has the supplier entered into agreement(s) with other suppliers with the intention of distorting competition?

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Is the supplier aware of having committed a breach of environmental provisions as set out in national law, the relevant announcement or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU. Rahapesu või terrorismi rahastamine: Has the supplier itself or a person, who is a member of the supplier's administrative, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, been convicted by a final judgment of money laundering or terrorist financing by a judgment handed down not more than five years ago, or a period of rejection stipulated directly in the judgment that is still in force? Money laundering or terrorist financingAs defined in Article 1 of Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering and terrorist financing (OJ L 309, 25.11.2005, p. 15).

Pettus: Has the supplier itself or a person, who is a member of the supplier's administrative, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, been convicted of fraud by a judgment handed down not more than five years ago, or a rejection period stipulated directly in the judgment that is still in force? Fraud within the meaning of Article 1 of the Convention on the Protection of the European Communities' Financial Interests (OJ C 316, 27.11.1995, p. 48).

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Has the supplier itself or a person, who is a member of the supplier's administrative, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a judgment handed down not more than five

770075-2024 Page 2/8

years ago, or a period of rejection stipulated directly in the judgment that is still in force? Child labour and other forms of trafficking in human beings as defined in Article 2 of Directive 2011 /36/EU of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, and replacing Council Framework Decision 2002/629/JHA (OJ L 101, 15.4.2011, p. 1).

Maksejõuetus: Is the supplier in an insolvency situation? Explain why, in those circumstances, it is nevertheless possible to perform the contract, taking into account the applicable national rules and measures relating to the continuation of business activities? It is not necessary to provide this information if the rejection of suppliers is made mandatory under applicable national law without the possibility of exceptions.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Is the supplier aware of having committed a breach of employment conditions provisions as set out in national law, the relevant announcement or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU. Vara haldab likvideerija: Explain why, in those circumstances, it is nevertheless possible to perform the contract, taking into account the applicable national rules and measures relating to the continuation of business activities? It is not necessary to provide this information if the rejection of suppliers is made mandatory under applicable national law without the possibility of exceptions.

Valeandmete esitamine, teabe varjamine, ei suuda esitada nõutavaid dokumente ja on saanud selle menetluse kohta konfidentsiaalset teavet: Has the contractor: a) provided grossly incorrect information when providing the information required to verify that there are no grounds for rejection or that the qualification requirements have been met, b) failed to provide such information, c) made a reservation to immediately provide the supporting documents requested by the contracting authority, or d) unduly influenced the contracting authority's decision-making process in order to acquire confidential information that may give it an unfair advantage in connection with competition, or has negligently provided misleading information that may have a significant influence on decisions on rejection, selection or award? Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Is the supplier aware of a conflict of interest as set out in national law, the relevant announcement or the procurement documents? Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Has the supplier or a company associated with the supplier advised the contracting authority or otherwise been involved in the planning of the competition?

Süüdi ametialaste käitumisreeglite olulises rikkumises: Has the supplier committed serious errors in the practice of their profession? If applicable, refer to definitions in national law, the relevant announcement or the procurement documents.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Has the supplier committed a material breach of contract in connection with the performance of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to termination of the contract, damages or other similar sanctions?

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Is the supplier aware of having committed a breach of social conditions provisions as set out in national law, the relevant announcement or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU. Sotsiaalkindlustusmaksete tasumine: Has the supplier failed to fulfil all its obligations to pay social security contributions both in the country in which it is established and in the contracting authority's Member State, if this is a country other than the one in which it is established? Äritegevus on peatatud: Explain why, in those circumstances, it is nevertheless possible to perform the contract, taking into account the applicable national rules and measures relating to

770075-2024 Page 3/8

the continuation of business activities? It is not necessary to provide this information if the rejection of suppliers is made mandatory under applicable national law without the possibility of exceptions.

Maksude maksmine: Has the contractor failed to fulfil its obligations to pay taxes and duties in the country in which it is established and in the contracting authority's Member State, if this is a country other than the one in which it is established?

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Has the supplier itself or a person who is a member of the supplier's administrative, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, been convicted of terrorist offences or criminal offences related to terrorist activity by a judgment handed down not more than five years ago, or a period of rejection stipulated directly in the judgment that is still in force? Terrorist offences or criminal offences related to terrorist activity as defined in Articles 1 and 3 of Council Framework Decision 2002/475/JHA of 13 June 2002 on combating terrorism (OJ L 164, 22.6.2002, p. 3). That ground of inadmissibility also includes incitement, aiding or abetting the commission of acts within the meaning of Article 4 of that Framework Decision.

#### 5. Osa

**5.1. Osa**: LOT-0000

Pealkiri: Framework agreement Steel and metals

Kirjeldus: Applies to the purchase of steel and metals for workshops and teaching.

Sisemine tunnus: ANSK-24-0323

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Tarned

Peamine liigitus (cpv): 14622000 Teras

Täiendav liigitus (cpv): 14700000 Mitteväärismetallid, 14721000 Alumiinium, 44315200

Keevitusmaterjalid, 44316400 Rauakaubad

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Trøndelag (NO060)

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 18/02/2025

Kestuse lõppkuupäev: 17/02/2027

### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Hankija jätab endale õiguse teha töövõtjalt täiendavaid oste, nagu on kirjeldatud siin: Renewal lenght is 12 months

#### 5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 5 000 000,00 NOK Raamlepingu maksimaalne maksumus: 5 000 000,00 NOK

### 5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine: Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

## 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

770075-2024 Page 4/8

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Credit rating

Kirjeldus: Requirements: The supplier must be creditworthy without any requirement for collateral. Documentation requirements: Credit rating based on the latest known accounting figures. The rating must be carried out by a credit information company that is licensed to operate such activities.

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Muu

Nimi: The supplier meets the specified qualification requirements:

Kirjeldus: All necessary selection criteria specified in the notice or in the procurement

documents mentioned in the notice are met. Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Muu

Nimi: This meets the objective and non-discriminatory criteria or rules to be used to select the number of suppliers as follows: If certain certificates or other forms of documentation are requested, indicate for each one whether the supplier is in possession of the documents requested:

Kirjeldus: If any of these certificates or other forms of documentation are available in electronic form, this is indicated for each:

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: Supplier suitability

Kirjeldus: Requirements: The supplier must be registered in a business register, professional register or trade register in the state in which the supplier is established Documentation requirements: Norwegian companies: eBevis or Company Certificate /Foreign companies: Proof that the company is registered in a business register, professional register or trade register in the state in which the supplier is established.

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

#### Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus Nimi: Environmental management system

Kirjeldus: Requirements: The supplier must have a well-functioning environmental management system. Documentation requirements: Certificate of certification according to national/international environmental management/management system standards. Or a statement of corresponding environmental management/measures in the company.

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Ethical trade

Kirjeldus: Requirements: The supplier shall have methods for managing the supply chain and traceability systems that enable compliance with the requirements for ethical trade - basic

770075-2024 Page 5/8

requirements for human rights, the environment and the ILO core conventions. Documentation requirements: A description of the traceability systems that the supplier will use to perform the contract. The description shall indicate methods and/or systems that enable traceability of production sites and countries of origin involved in the supply chain for the goods under this contract.

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium: Liik: Hind Nimi: Price

Kirjeldus: Completed price form

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium: Liik: Kvaliteet Nimi: Quality

Kirjeldus: Answers according to the requirements specification Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium: Liik: Kvaliteet Nimi: Environment

Kirjeldus: Reason for lower percentage for the environment. EPD: For climate footprints taken from environmental declarations, there is no agreed standard, and this poses challenges when transitioning between two versions of the standard (EN15804+A1:2013 and EN15804+A2: 2019). The change with EN 15804 + A2 means that there are now valid EPDs that follow both the old standard (+A1) and the new standard (+A2), and it is not possible to find a general conversion factor between +A1 and +A2. Therefore, there will be deviations of a few percent in the CO2 emission figures, and it could give rise to uncertainty if we were to evaluate this. Environmental management: It is a qualification requirement that the supplier must have an environmental management system. Transport: NTNU wants to focus on transport locally in accordance with NTNU's development plan for travel/transport, item 8, which states that NTNU will seek to fully electrify our means of transport and equipment. NTNU buys about 8 tonnes a year under this framework agreement, divided into many deliveries/orders. In the big logistics picture for transport to the supplier's warehouse, this only amounts to thousandths of the tonnage. Of the assortment that NTNU orders, we have no opportunity to control the transport into the supplier's warehouse. Instead, we focus on the transport that goes from the warehouse to campus. It will be disproportionate to have 30% emphasis on the environment for this, and the market for trucks that run on electricity is not mature in Trøndelag. Therefore, the evaluation of the environment is set to 10%.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium - arv: 10

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 22/01/2025 23:00:00 (UTC)

Hankedokumentide aadress: https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=40561

#### 5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

770075-2024 Page 6/8

Esitamise aadress: https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=40561&GoTo=Tender

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: norra keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 30/01/2025 11:00:58 (UTC)

Pakkumuse jõusoleku tähtaeg: 89 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 30/01/2025 11:01:00 (UTC)

Koht: Trondheim Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: iah Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

Raamleping: Raamleping ilmaminikonkursita

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta: Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

Elektrooniline oksjon: ei

## 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Trøndelag Tingett

## 8. Organisatsioonid

#### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: NTNU

Registreerimisnumber: 974767880

Osakond: Seksjon for anskaffelser og innkjøp

Postiaadress: Høyskoleringen 1

Linn: Trondheim Sihtnumber: 7491

Riik – jaotus (NUTS): Trøndelag (NO060)

Riik: Norra

Kontaktpunkt: Anders Stensås

E-posti aadress: anders.stensas@ntnu.no

Telefon: 47 73 59 80 80

Internetiaadress: http://www.ntnu.no

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Trøndelag Tingett Registreerimisnumber: 926 722 794 Postiaadress: Postboks 2317 Torgarden

Linn: Trondheim Sihtnumber: 7004

Riik – jaotus (NUTS): Trøndelag (NO060)

Riik: Norra

E-posti aadress: trondelag.tingrett@domstol.no

Telefon: 73 54 24 00

770075-2024 Page 7/8 Internetiaadress: https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/trondelag-tingrett/

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

#### Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: c7eb1e8a-1a5e-4860-b38d-cff83039eabf - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/12/2024 12:58:43 (UTC)

Teate saatmise kuupäev (eSender): 16/12/2024 12:58:51 (UTC) Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 770075-2024 ELT S väljaande number: 245/2024 Avaldamise kuupäev: 17/12/2024

770075-2024 Page 8/8